

HERNÁN URRUTIA
TERESA FERNÁNDEZ
Editores

**CLAVES Y ANÁLISIS
DEL DISCURSO POLÍTICO
EN EL PAÍS VASCO**

Ignacio María Beobide Ezpeleta
Teresa Fernández Ulloa
Johan Järlehed
Óscar Murillo Serna
Hernán Urrutia Cárdenas

Dykinson, S. L.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	11
CAPÍTULO 1. ANÁLISIS PRAGMÁTICO Y RETÓRICO DEL DISCURSO POLÍTICO DE SABINO ARANA	15
Hernán URRUTIA CÁRDENAS TERESA FERNÁNDEZ ULLOA	
CAPÍTULO 2. EL LENGUAJE Y LA METÁFORA EN EL DEBATE PERIODÍSTICO ACTUAL.....	101
JOHAN JÄRLEHED	
CAPÍTULO 3. LAS FRONTERAS IMAGINADAS E IMAGINARIAS DEL NACIONALISMO VASCO	225
ÓSCAR MURILLO SERNA	
CAPÍTULO 4. LA LEGITIMACIÓN DEL NACIONALISMO	303
IGNACIO MARÍA BEOBIDE EZPELETA	

INTRODUCCIÓN

La variedad de representaciones que refleja el discurso político en el País Vasco asombra, a nativos y foráneos, por la intensidad de los esquemas conceptuales que expresan los grupos políticos antagónicos sobre la realidad social y por la no condena de la violencia como medio político por parte de algunos grupos.

Una de las claves de este conflicto es la defensa de la identidad vasca y su autonomía o independencia política en el discurso político nacionalista. La primera definición de la identidad vasca en el ámbito de la contienda política moderna fue obra de Sabino Arana Goiri (1865-1903), fundador del Partido Nacionalista Vasco (1895). Como mensaje político, su éxito se fundamentó, sin duda, en un sustrato social e histórico en forma de convicciones, creencias y actitudes compartidas. La expansión de su mensaje, con las adecuaciones sucesivas, no se explica por ser una mera construcción cognitiva, sino por la expresión de un sentir y un creer colectivo en diverso grado.

Por la repercusión del mensaje identitario y político del discurso aranista en la política del País Vasco desde hace más de un siglo, el primer capítulo de este libro se dedica al «Análisis pragmático y retórico del discurso político de Sabino Arana» (Hernán Urrutia y Teresa Fernández). Se analiza en él su *deber ser* doctrinario y pragmático, y también sus recursos retóricos y discursivos al servicio de la persuasión para anclar y difundir su ideario. La función apelativa primordial de su mensaje es la exposición de un proyecto histórico y político basado en una determinada concepción de la sociedad e historia vasca. Sobre ella se funda una ideología y un programa político para organizar el futuro de los vascos. La reconstrucción histórica y su plan de acción se apoyan en determinados conceptos claves que, según el emisor, definen al pueblo vasco; son rasgos

propios y diferenciadores: «y no le bastan a Bizkaya para ser feliz la religión expresada en *Jaungoikua*, y la independencia, instituciones, costumbres, raza y lengua significadas por *Lagizarra*» (OC, t. I, p. 370).

La relevancia y la frecuencia de la metáfora en el actual discurso político referido al País Vasco, como recurso connotativo para estructurar y orientar el pensamiento, es el objetivo del segundo capítulo, «El lenguaje y la metáfora en el debate periodístico actual» (Johan Järlehed). El material estudiado es un corpus de artículos periodísticos de opinión. El análisis corrobora dos afirmaciones: *a)* la intensa apelación expresiva que manifiesta el discurso político con referencias identitarias; *b)* la metáfora es un recurso retórico eficaz para la designación de los referentes al servicio del imaginario doctrinario y la persuasión. Las metáforas sirven para mover los sentimientos aunque, muchas veces, sin sentido del límite al no atender a sus consecuencias.

En el tercer capítulo, «Las fronteras imaginadas e imaginarias del nacionalismo vasco» (Óscar Murillo), se estudia el imaginario nacionalista en su génesis histórica y en su dimensión utópica y rupturista, como ficción compensatoria, frente a una realidad social vista como amenazante u hostil. La «alteridad» o relación con el otro, principio fundamental en el pensamiento de Sabino Arana, está al servicio del afán de recuperación de la identidad vasca, esto es, de su mismidad sin contaminaciones.

Finalmente, el discurso de legitimación del proyecto nacionalista vasco en la prensa diaria es el estudio del último capítulo: «Prensa y nacionalismo vasco: el discurso de legitimación nacionalista» (Ignacio María Beobide). El corpus de análisis corresponde a las elecciones autonómicas vascas de 2001. Sin duda, el análisis de los argumentos para fundamentar y justificar la petición del voto permite apreciar la naturaleza y la calidad de las razones invocadas. La selección de los periódicos atendió a los criterios siguientes: periódicos más leídos, inspiración estatal o nacionalista y ámbito general o regional.

Como se aprecia, el libro tiene dos focos de interés en el análisis del discurso político en relación con el País Vasco. En el primero (capítulos 1 y 3), se analizan tanto la doctrina fundacional como la expresión y lógica semántica del nacionalismo vasco en su contexto histórico y social de fines del siglo XIX. Finalmente, en el segundo (capítulos 2 y 4), se explican las características del discurso político en los medios de comunicación contemporáneos. Aunque las circunstancias han cambiado notablemente por el natural transcurso del tiempo y la evolución de las ideas, se aprecia en los mensajes actuales que todavía no se alcanza una aceptación incluyente o convergente de las diferentes pretensiones identitarias y políticas en la sociedad vasca.

Hernán Urrutia y Teresa Fernández